

Lassen Sie uns die Tigermücke bekämpfen:  
Beseitigen Sie stehendes Wasser!

Schweizerisches  
Mückennetzwerk

Réseau Suisse  
Moustiques

Luttons contre le moustique tigre:  
enlevons-lui l'eau!

Ihre Hilfe ist entscheidend:

- um zu verhindern, dass Sie mit aggressiven und wiederholten **Stichen belästigt** werden;
- um dem Risiko von schweren **Krankheiten** vorzubeugen.

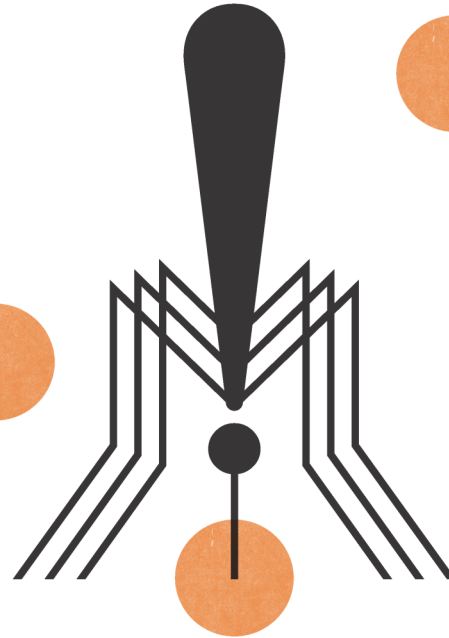
Stellen Sie sicher, dass

- Sie von **April bis November** alle Gefässe mit **stehendem Wasser** wöchentlich **leeren**;
- sich **in keinerlei Gefässen**, auch nicht in sehr kleinen, Regen- oder Bewässerungswasser sammelt. Füllen Sie alle Vertiefungen in Mauern mit Sand.

Denken Sie daran:

- Gemeinden** führen auf **öffentlichem Grund** regelmässig Behandlungen zur Eindämmung durch;
- nur **Sie** können die Vermehrung der Tigermücke auf **Ihrem Grundstück** verhindern;
- fliessende Gewässer** (wie z.B. Bäche), grössere stehende Gewässer (wie z.B. Teiche und Biotope) und Schwimmbecken mit **gechlortem Wasser** sind **nicht gefährlich**.

Für weitere Informationen:  
[www.muecken-schweiz.ch](http://www.muecken-schweiz.ch)



Ton aide est essentielle pour:

- éviter l'**agacement** de piqûres agressives et répétées;
- éviter le risque de **maladies** graves.

Assure-toi de:

- vider** chaque semaine tous les réservoirs d'**eau qui stagne**, pendant les mois d'**avril** jusqu'à **novembre**;
- empêcher la stagnation** de l'eau de pluie ou d'irrigation dans n'importe quel **réceptacle**, même petit, et fermer les fissures dans les murs avec du sable.

Souviens-toi que:

- Les **municipalités** effectuent régulièrement des traitements de confinement sur des **terres publiques**;
- tu peux empêcher la prolifération du moustique tigre dans **ta maison**;
- les **eaux en mouvement** (tels que les cours d'eau), les grandes étendues d'eau (tels que les étangs ou les biotopes) et les piscines avec de l'**eau chlorée** ne sont **pas dangereuses**.

En savoir plus:  
[www.moustiques-suisse.ch](http://www.moustiques-suisse.ch)



- ✓ Drehen Sie alle Gefässe, in denen sich Wasser sammelt um oder lagern Sie sie unter einem Dack (Blumentöpfe, Eimer, Reifen, etc.). Schliessen Sie Abfalleimer dicht und verzichten Sie auf Untertöpfe. In Biotopen und Bächen entstehen keine Tigermücken.

- ✗ Gefässe mit stehendem Wasser müssen beseitigt werden, Untertöpfe und Schwimmbecken oder unbenutzte Kinderbadebecken müssen wöchentlich geleert werden. Reinigen Sie Regenrinnen, so dass sich dort kein Wasser sammeln kann. Füllen Sie jegliche Vertiefungen in Mauern mit Sand.

- BTI Grosse Behälter mit stehendem Wasser, die nicht geleert werden können (Auffangbecken, Regenrinnen, doppelte Böden, Wasseransammlungen auf Flachdächern, etc.) sollten mit einem biologischen Bekämpfungsmittel, das *Bacillus thuringiensis israelensis* (BTI) enthält, behandelt werden. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers.

- ✓ Retournez à l'envers ou entreposez les contenants (vases, seaux, pneus, etc.) à l'intérieur. Fermez les poubelles hermétiquement, évitez d'utiliser des soucoupes. Les biotopes et les cours d'eau ne produisent pas de moustiques tigres.

- ✗ Les récipients contenant de l'eau stagnante doivent être éliminés, les soucoupes et les piscines ou bassins pour les enfants inutilisés doivent être vidés chaque semaine. Vérifiez qu'il n'y a pas de stagnation dans les gouttières. Remplissez les fissures dans les murs avec le sable.

- BTI Les points d'eau stagnante non éliminables (drains, gouttières, planchers surélevés, stagnation sur les toits plats, etc.) peuvent être traités avec des produits à base de *Bacillus thuringiensis israelensis* (BTI) selon les instructions du fabricant.



Gruppo cantonale di Lavoro Zanzare (GLZ)  
Antenna Laboratorio Microbiologia Applicata, SUPSI  
via al Castello  
6952 Canobbio

Tel: 058 666 62 46  
Web: [www.supsi.ch/go/zanzare](http://www.supsi.ch/go/zanzare)  
Mail: [zanzaratigre@supsi.ch](mailto:zanzaratigre@supsi.ch)



Scuola universitaria professionale  
della Svizzera italiana

**SUPSI**